

L'ÉPHÉMÉRIDE DE L'ANNÉE

avec manuel sinologique d'interprétation

Usage en BAZI, en FENGSHUI, en MTC en énergétique, en QIGONG Taijiquan, etc ... Les éphémérides chinois thaïlandais mentionnent - en lecture directe - le nom des troncs célestes branches terrestres de chaque jour : une page par jour.

Binôme de l'année

Binôme du mois

Binôme du jour

Binôme des heures

Heures favorables ou défavorables aux signatures des contacts etc ...

Jour de la lunaison

Termes solaires (24) nayin des binômes

Orientations favorables en fengshui

Immortels de la richesse, et du bonheur de chaque jour

Bazi, Fengshui, MTC, qigong et autres cours, et aux praticiens de MTC qui pratiquent la Chrono-Acupuncture et qui connaissent les Troncs Célestes et les Branches Terrestres.

Les " éphémérides chinois thaïlandais " (un jour une feuille) sont commandés et sont disponibles dès à présent. Cependant il sera bon (au plus vite) de nous adresser un message de réservation afin que nous puissions prévoir le nombre de documents nécessaires. Les premiers inscrits seront servis en premiers.

Un document écrit (texte du CSO, traduction des pages des calendriers) facilitant la lecture de ces pages du calendrier chinois 2015 sera à la disposition des souscripteurs (donné avec le calendrier avec dates des intersaisons, jours les plus chauds, début des intersaisons, dates des 24 termes solaires pour l'anne en cours, etc.). Il donne les emplacements des informations utiles et la traduction des caractères chinois indispensables à la compréhension de ce document *.

La connaissance des Troncs Célestes Branches Terrestres passe par la lecture des documents chinois annuels. Ainsi plus de confusion possible puisqu'en lecture directe les informations des binômes de l'année, du mois, du jour et de chacune des heures d'un jour sont devant nos yeux.

Document calendérique chinois très utile en cabinet (très décoratif également) qui avec " l'horloge des heures chinoises " facilite la pratique de la Chrono-Acupuncture.

LECTURE DE L'ÉPHÉMÉRIDE CHINOIS

Aide à la lecture des caractères chinois qui écrivent le calendrier chinois.

Ephéméride :

Un éphéméride est un calendrier avec une feuille par jour pour connaître les informations utiles en troncs célestes branches terrestres (tian gan di zhi)(gan zhi 干支), les phases de la lune et les 24 Termes Solaires...

Ce document à télécharger (gratuitement) permet à un non sinologue d'apprendre à reconnaître quelques caractères chinois pour savoir lire le calendrier annuel.

Ce calendrier livre chaque jour par une nouvelle feuille toutes les informations des différents cycles que les chinois ont étudiés et qui peuvent être utiles aux différentes applications pratiques.

Chacun y trouvera les informations dont il peut avoir besoin :

- l'ordre des 12 (ou 13) lunaisons d'une année.
- la date du premier jour de la première lunaison : nouvel an populaire
- chaque jour dans chaque lunaison : le 1° nouvelle lune, le 15° pleine lune, etc.
- les phases solaires : solstice d'été, équinoxe d'automne, etc.
- les quatre colonnes (gan zhi) de chaque jour et chaque heure
- etc.

Chacune de ces notions avec une précision en jour et en heure. En lecture directe sans calculs spécifique.

Une bonne façon de vérifier que nos pratiques correspondent bien aux connaissances chinoises. Rien de mieux que de la référence aux sources.

Traduction :

Combien de mots chinois faut-il apprendre pour faire la différence entre le calendrier lunaire et le calendrier solaire ?

Deux : le soleil « ri »(日) et la lune « yue »(月)

L'un est yin l'autre est yang : « yin »(陰) et « yang »(陽)

Le mot calendrier : « li »(曆). Donc « yang li »(陽曆) calendrier solaire et le calendrier lunaire « yin li »(陰曆) qui est aussi appelé le calendrier agricole. Ce qui permet également de traduire « yang li »(陽曆) calendrier occidental et « yin li »(陰曆) calendrier chinois.

- Le calendrier avec le soleil « ri »(日) :

est le calendrier des calculs sérieux et complets qui permettent les pratiques grâce aux troncs célestes et aux branches terrestres (tian gan di zhi)(gan zhi).

Les 24 Termes Solaires sont les repères des positions de la Terre qui tourne autour du soleil en une année. Ils permettent de définir les dates des solstices (milieu de la saison d'été et celle d'hiver), des équinoxes (milieu des saisons printemps et automne), des débuts des saisons (mi distance entre solstices et équinoxes), et d'autres informations par quinzaines.

- Celui de la lune « yue »(月) :

est un calendrier populaire, festif, approximatif. Comme il y a chaque année une différence entre la lune et le soleil (12 lunaisons plus une additionnelle périodiquement) les lunaisons ne servent pas pour les calculs des quatre colonnes du bazi, ni pour les calculs de chrono-acupuncture, ni pour définir le début des saisons (puisqu'elles commencent par des termes solaires), etc.

Autres notions utiles : (tian gan di zhi)(gan zhi),

Le Ciel « tian »(天) et le Sol « di »(地) deux notions importantes qui permettent de calculer les 10 Troncs Célestes « tian gan »(天干) et les 12 Branches Terrestres « di zhi »(地支).

Troncs célestes :

- « jia »(甲) : le bourgeon fermé du début du printemps (première partie), le yang du Bois, en relation avec la Vésicule Biliaire, la couleur verte, le dragon, etc..
- « yi »(乙) : seconde partie du printemps, yin du Bois, relation avec le Foie..

Ces 22 termes servent à expliquer le temps qui s'écoule au cours de l'année, et également sur des cycles très importants de la nature à savoir le cycle de 60 ans, de 5 ans, puis celui des 2 mois, et des 5 jours. En fait : 5 ans c'est 60 mois, 2 mois c'est 60 jours, et 5 jours c'est 60 heures.

Ce document illustré d'aide à la lecture est ainsi présenté pour qu'il permette à chacun de rentrer dans le calendrier chinois et ainsi savoir lire et traduire toutes les pages de ce précieux document, et celles de toutes les années à venir.

Sur plusieurs feuilles de ce document sont écrits les traductions des mots utiles. De page en page le lecteur apprend à comprendre les informations utiles et sur chacune des autres pages il reconnaît la notion nouvelle. Chaque page une notion, et ainsi en quelques pages tout découvrir de la richesse de ce calendrier. Une approche didactique. Des textes additionnels donnent les premiers éléments qui expliquent le calendrier chinois.

Chaque année ce calendrier est édité et diffusé dans le monde entier.

Le CSO vous offre la possibilité de télécharger cette aide à la lecture afin de savoir comme les chinois (et les sinologues) trouver les informations utiles à une pratique énergétique comme l'acupuncture en tenant compte des saisons, la chrono-acupuncture avec les méthodes efficaces et spécifiques, les bazi, le fengshui, etc..

Il vous permettra de connaître le premier jour de la première lunaison de l'année, les dates exactes des 24 termes solaires, pour définir :

- le jour du « début du printemps » un terme solaire
- les périodes inter-saisonnières : pour conseiller aux patients de venir au cabinet faire les séances qui seront pour eux les plus fécondes.
- les jours les plus chauds de l'année : périodes préparatoires aux saisons froides et prédictives pour les troubles pulmonaires et fragilités de manque d'énergie.
- Les binôme des années, des mois, des jours et des heures de chacun des 366 jours de l'année 2016 (année bissextile : lundi 29 février 2016)
- etc...

Pourquoi faire compliqué quand on peut faire simple et efficace en lecture simple. Une fois acquis l'apprentissage de quelques mots chinois (avec le glossaire) il vous sera possible de lire bien d'autres documents chinois utiles pour nos pratiques énergétiques. De plus en lecture directe pas de soucis de calcul, de conversion, etc.

Cette année le CSO vous offre l'aide à la lecture de l'éphéméride. L'an prochain c'est un document d'aide à la lecture de l'almanach qui sera à votre disposition. L'almanach est le document chinois très complet qui permet – entre autres – de retrouver les dates anciennes des informations du calendrier traditionnel chinois.

L'enseignement du CSO.

Voir à ce sujet :

LAF 01 : <https://www.mtc-books.com/modules/produits/index.php?id=2647>

LAF 02 : <https://www.mtc-books.com/modules/produits/index.php?id=2648>

En dossier (.pdf)

En dossier papier : *Pour le recevoir par la poste :*

Faire demande à Michel : michel.poirier35000@gmail.com

SUR INTERNET :

Le **Nouvel an chinois** est la fête la plus importante des célébrations traditionnelles chinoises.

Le Nouvel an chinois appelé en Chine le Festival du printemps s'écrit « 春节 » en chinois simplifié, « 春節 » en chinois traditionnel et Chún Jīe en pinyin. Selon la tradition le Festival du printemps débute le premier jour du premier mois du

calendrier lunaire : «正月» et en pinyin : zhēng yuè. Il se termine au quinzième jour, c'est le jour du Festival des lanternes: «元宵節» (Yuán xiāo jié).

Si les Chinois fêtent toujours leur Nouvel An des jours, voire des semaines, après nous, c'est que nous ne sommes pas alignés sur le même calendrier.

Calendrier luni-solaire

Alors que l'Occident est réglé par le calendrier grégorien, en Asie, c'est un calendrier luni-solaire, ce pourquoi la date du Nouvel An varie d'une année à l'autre. Mais elle arrive toujours entre le 21 janvier et le 20 février. Ce jour correspond au premier jour d'une nouvelle lune. Il marque le début de la fête du printemps, qui va durer 15 jours, jusqu'à la Fête des lanternes.

À chaque année son animal, ou plutôt son signe du zodiaque chinois : rat, bœuf (ou buffle), tigre, lapin (ou lièvre, mais chat pour les Vietnamiens), dragon, serpent, cheval, chèvre, singe, coq, chien, cochon.

La légende raconte que l'Empereur de Jade avait convoqué les animaux pour les protéger des humains. Le premier arrivé devait être protégé la première année, ce fut le rat. Un des 5 éléments sera également associé à une nouvelle année, mais pour une période de deux ans. En 2015, ils entreront dans l'année de la Chèvre de Bois.

Quelles sont les traditions ?

Cette nouvelle année, c'est un nouveau départ. L'occasion de repartir en laissant derrière nous les mauvaises influences de l'an passé. Ce passage d'une année à l'autre se fait dans la nuit du dernier jour du 12^e mois car, toujours selon la légende, le mot "année" est proche du nom d'un monstre en chinois. Il faut donc que les familles attendent que ce monstre soit passé pour sortir de chez elles. Les célébrations s'organisent dans un ordre précis : un réveillon en famille avec un repas constitué de plats symboliques. Puis une nuit de veille pendant laquelle on en profite pour distribuer les étrennes dans une traditionnelle enveloppe rouge, censée porter le bonheur, et enfin l'allumage des pétards, qui servent à chasser les mauvaises augures.

Où est-il célébré ?

La tradition du Nouvel An chinois s'étend bien plus loin que les simples frontières du pays. Il est célébré en Chine, bien sûr, ainsi qu'à Taiwan, Hong Kong et Macao. Mais aussi dans tous les pays d'Asie qui accueillent une communauté et un fort héritage chinois : Singapour, Malaisie, Philippines, Brunei, Indonésie, Thaïlande, Vietnam, Corée du Sud. Sans oublier bien sûr la France, qui accueille la plus importante communauté chinoise d'Europe, selon le sinologue Pierre Picqua

La légende des douze animaux du zodiaque chinois

Une légende raconte qu'un jour, alors que l'Empereur de Jade présidait une séance d'audience dans le palais céleste, le tigre, le phénix et le dragon vinrent crier à l'injustice. L'Empereur leur dit: "Vous êtes considérés comme le roi de la montagne, le roi de l'eau et le roi de la forêt. Qui a donc l'audace de vous maltraiter?" Les trois plaignants répondirent: "C'est l'homme. Il essaie par tous les moyens de nous tuer." L'Empereur de Jade dit: "Et bien, rentrez chez vous et informez vos vassaux qu'ils doivent venir attendre devant la Porte sud du Palais céleste à la cinquième veille du matin. A mon signal le premier à se présenter, je le choisirai comme symbole désignant l'année de naissance de l'homme. Celui-là ne sera plus jamais persécuté par l'homme. Quant aux autres, je ne m'en occuperai pas. » Les trois animaux-rois se dépêchèrent d'aller informer leurs vassaux.

La nouvelle se répandit. Les animaux se préparèrent à la hâte. Le rat qui était en train de creuser un trou n'avait pas entendu la nouvelle. Quand il sortit du trou, il vit le chat qui se lavait le museau et l'interrogea: "Frère chat, vous faites votre toilette, est-ce que vous allez rendre visite à des parents ou bavarder avec des voisins?"

Le chat répondit: "Pas du tout. Demain matin, j'ai une affaire importante à régler." Le rat s'empressa de se renseigner. Le chat lui révéla candidement le décret de l'Empereur de Jade. Le rat dit immédiatement: "J'y vais moi aussi." Le chat dit: "Allons-y ensemble. Cependant j'ai l'habitude de faire la grasse matinée. Demain matin vous devrez me réveiller de bonne heure." Le rat acquiesça.

Le lendemain, le rat se réveilla à la troisième veille du matin et pensa: "Le chat court plus vite que moi. Si je vais avec lui, je le payerai cher", il se leva doucement et se mit en route tout seul, sans aller réveiller le chat. Devant la Porte sud du Ciel, des fauves et des oiseaux étaient déjà rassemblés.

L'Empereur de Jade, assis dans la salle du palais, ordonna à son ministre, Étoile d'Or, de préparer pinceau et papier. À la cinquième veille, il cria "Entrez". Les animaux accoururent, ils se serrèrent devant la porte du palais et personne ne put faire un pas de plus. Le rat se dit: "Je n'ai pas de force, je n'arriverai pas à traverser la foule. Il me faut trouver un moyen." Soudain, l'idée lui vint de passer entre les jambes des animaux. Alors d'un bond, il sauta le premier devant l'Empereur de Jade qui, en le voyant, dit: "Voilà! Le premier arrivé est le rat." Étoile d'Or en prit note. C'est ainsi que le rat se classa premier des douze animaux.

Le bœuf, impatient, écarta grâce à sa force les autres animaux et courut en avant. L'Empereur de Jade dit: "Voilà maintenant le bœuf." Étoile d'Or classa le bœuf en deuxième position.

Le tigre se dit: "Le bœuf a de la force, moi aussi." Il sauta, d'un bond par-dessus les têtes des autres animaux et gagna la troisième place.

Voyant cela, le lapin réfléchit: "Je ne suis pas assez fort pour traverser la foule. Je vais suivre l'exemple du rat!" Il se fit tout petit et se faufila entre les jambes des autres animaux. Il se classa quatrième.

Le dragon se mit en colère, en voyant que les autres le précédaient. "Je suis le plus puissant, pourquoi ne pas utiliser mes pouvoirs magiques?" Il s'éleva dans les nuages et s'avança à travers le ciel et arriva le cinquième.

Le serpent ne supportait pas de se montrer faible. Habile, il se glissa à travers les jambes des animaux et se classa sixième.

Voyant qu'il n'avait pas le temps de traverser la foule, le cheval concentra ses forces et d'un bond s'élança devant, il fut classé septième.

Le mouton pensa: "Je suis moins fort que les autres. Je vais essayer de me servir de mes cornes." Il baissa la tête et poussa les autres animaux de ses cornes pointues. Les autres s'empressèrent de le laisser passer. Le mouton put ainsi gagner la huitième place.

Le singe, lui aussi, utilisa ses capacités. S'agrippant tantôt aux cheveux des uns, tantôt aux oreilles des autres, il bondit promptement, par-dessus les têtes des animaux, et s'élança devant. Il fut classé neuvième.

Voyant qu'il y avait déjà neuf animaux devant lui, le coq craignit qu'il n'y ait plus de place pour lui. Battant des ailes, il traversa la foule en volant et prit la dixième place.

L'Empereur de Jade, pensant que le nombre des animaux était suffisant, dit: "Ça suffit! Ça suffit!" Étoile d'Or crut qu'il criait "le chien" et prit en note le chien (en chinois, le mot "chien 狗 gǒu" et le mot "suffit gòu" sont homophones).

L'Empereur de Jade répéta: "C'est assez! C'est assez!" Étoile d'Or crut alors qu'il disait le "cochon" et écrivit "cochon" (en chinois, le mot "assez 足 zú" et le mot "cochon 猪 zhū" sont homophones).

L'Empereur saisit alors brutalement le papier où étaient inscrits les noms des animaux, et dit: "N'écris plus rien" Il compta et s'aperçut qu'il y avait **douze animaux** pour désigner les années de naissance, au lieu de dix.

Mais il dut donner son consentement. C'est ainsi que furent choisis les douze animaux et que fut fixée leur place respective.

Ayant gagné la première place, le rat rentra chez lui joyeux et trouva le chat en train de faire sa toilette. Le voyant arriver, le chat dit: "Il faut que nous partions." Le rat lui dit: "Pourquoi partir. J'ai gagné la première place." "Pourquoi ne m'avez-vous pas appelé?" "Si je vous avais réveillé, comment aurais-je gagné la première place?" A ces mots, le chat s'indigna et s'abattit sur le rat pour le dévorer. Le rat était si habile qu'il réussit à s'enfuir.

C'est depuis lors que le chat et le rat sont ennemis.

Les contes de ce genre, transmis de génération en génération sont nombreux. La plupart d'entre eux s'inspirent de la physionomie particulière et du comportement des douze animaux et montrent combien la place de ces animaux est importante dans l'imagination et les sentiments des hommes.

Sinologue : Pierre Picqua

Le CALENDRIER CHINOIS : éphéméride annuel pour les amis sinophiles :

aide à la lecture des pages de l'éphéméride :

en audio :

https://chine.org/modules/disciplines/view_actu.php?id=116

aide à la lecture sur copie des pages de l'éphéméride :

<https://chine.org/modules/actualites/fichiers/75/ephemeride-2015-annotation-manuelle.pdf>

Les deux dossiers sont (à écouter et à regarder, à feuilleter) conjointement.

Pour l'année prochaine :

https://chine.org/modules/disciplines/view_actu.php?id=75